

# Philip and the Ethiopian

## 腓利對太監衣索匹亞人傳講耶穌



Philip went to Samaria and told the people about Jesus. Many people believed him and were saved.

腓利來到撒瑪利亞城宣講基督。城裡的人聚精會神地聽他講道。他們相信了耶穌基督的福音。





One day, an angel came from God to Philip and told him to go into the wilderness and to walk down a certain road. Philip went there.

有一天，主的天使對腓利說：「起來，向南走，往耶路撒冷通往迦薩的路去。」腓利立刻動身。





As Philip was walking on the road, he saw a man riding in his chariot. This man was an important official from the land of Ethiopia. Philip heard the Ethiopian reading from the book of Isaiah.

有一個衣索匹亞人，是衣索匹亞女王干大基有權力的太監，掌管女王全部國庫。他正坐在車上誦讀以賽亞先知的書。



Philip went up to the chariot and asked the Ethiopian, “Do you understand what you are reading?” The Ethiopian replied, “No. I cannot understand it unless someone explains it to me. Please come and sit next to me.”

腓利跑上前，就問：「你明白所讀的經文嗎？」他說：「沒有人為我解釋，我怎能明白呢？」他就請腓利上車和他一起坐。







Philip started telling the Ethiopian man the good news about Jesus.

腓利就從這段經文入手向他傳耶穌的福音。



The Ethiopian said, "I believe that Jesus Christ is the Son of God." So Philip baptized the Ethiopian.

太監說：「我相信耶穌基督是上帝的兒子！」二人一同下到水裡，腓利為他施洗。





After they came up out of the water, the Holy Spirit carried Philip away to another place. There Philip continued to tell people about Jesus.

The Ethiopian continued traveling. He was happy that he now knew Jesus.



他們從水裡上來時，主的靈把腓利帶走了。

太監看不見腓利了，就繼續前行，滿心歡喜。

[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

All images by Richard Gunther via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org). Text courtesy of [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org) and The Bible, Acts Chapter 8